

通 知



致各位代理:

鉴于目前每周都有相当数量的货柜在集装箱码头进场时间截止以后才交付APL，而船舶进出上海港的时间因受潮水的影响，必须严格根据潮期准时离港，因此为码头操作带来了很大的阻力。

为了敦促货柜的及时进港以保证装船计划的顺利进行，我司决定于2006年2月5日起对所有晚于进场截止时间进港并按期装上船的货柜征收翻舱费，该费用由订舱代理与我司财务部月结。

费率为 RMB ¥ 200/20', RMB ¥ 300/40', 40'HC & 45'HC

特此通知！

祝

American President lines (China) Co., LTD.
Shanghai Regional Office
9th F Raffles City Shanghai, Office Tower
268 XI Zang Road Central
Tel: (86-21)2301 2000
Customer Service Tel: (86-21) 5359-4849
Fax: (86-21) 6340-3811

美国总统轮船公司
上海分公司
西藏中路268号来福士广场9楼
邮政编码: 200001
电话: (86-21)2301-2000
客户服务部电话: (86-21) 5359-4849
传真: (86-21) 6340-3811

商 祺



美国 总 统 轮 船 (中 国) 有 限 公 司

2006 年 1 月 4 日

American President lines (China) Co., LTD.
Shanghai Regional Office
9th F Raffles City Shanghai, Office Tower
268 Xi Zang Road Central
Tel: (86-21)2301 2000
Customer Service Tel: (86-21) 5359-4849
Fax: (86-21) 6340-3811

美国 总 统 轮 船 公 司
上 海 分 公 司
西 藏 中 路 268 号 来 福 士 广 场 9 楼
邮 政 编 码: 200001
电 话: (86-21)2301-2000
客 户 服 务 部 电 话: (86-21) 5359-4849
传 真: (86-21) 6340-3811